

# CONTRAT DE RÉSERVATION 2014 / Booking form

88, rue de la Vallée - 14510 HOULGATE  
Tél. +33 (0)2 31 24 40 69 - Fax +33 (0)2 31 24 42 42  
camping.lavallee@wanadoo.fr  
[www.campinglavallee.com](http://www.campinglavallee.com)

Camping de 365 emplacements et 65 Locations.  
Arrêté de classement 4 étoiles DLRP-B1-354 du 08/08/2011  
SAS CAMPING DE LA VALLÉE au capital de 1 947 870 €  
N° SIRET : LISIEUX 417 578 267 00011  
N° TVA FR8641757826700011 - APE 5530Z

## Coordonnées du demandeur Organiser coordonate

NOM NAME / NAME / NAAM ..... PRÉNOM VORNAME / FIRST NAME / VOORNAAM .....  
ADRESSE ADDRESS / ANSCHRIFT / ADRES ..... CODE POSTAL POSTCODE / POSTLEITZAHL / POSTNUMMER .....  
VILLE TOWN / STADT / WOONPLAATS ..... PAYS COUNTRY / LAND / LAND .....  
N° DE TÉL. TEL NO. .... N° IMM. CAR REG. NB / NUMMERPLAAT (AUTO) / KFZ-KENNZEICHEN (AUTO) .....  
E.MAIL E.MAIL .....

## Liste des participants Customers'list

Nom Name	Prénom First name	Date de naissance Date of birth	Âge Age mention obligatoire
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

le nombre de locataires ne peut être supérieur à la capacité indiquée de la location / the number of tenants mustn't be more than the capacity of the accommodation / die mieterzahl soll nicht höher sein als die angegebene maximale kapazität / het aantal in de huurlocaties mag niet hoger zijn dan haar aangegeven maximale capaciteit / lejernes antal må ikke overstige det angivne antal pladser.

### Comment avez-vous connu le camping? How have you know the campsite?

- Guide de vacances  
Touring hand book   
Lequel \_\_\_\_\_  
which one
- Amis, parents  
Family, friends
- Comité d'Entreprise  
Works council   
Lequel \_\_\_\_\_  
which one
- Salon ou foire  
Touring show
- Internet (mot clés)  
Internet (keyword)   
Lequel \_\_\_\_\_  
which one
- Office de Tourisme  
Tourist Office
- Signalisation routière  
Roads signs
- Déjà client  
Already member
- Autres (à préciser)  
Others \_\_\_\_\_

## EMPLACEMENT CAMPING PITCHES/STELLPLÄTZE/ PLAATS/PLADS

Arrivée le Arrival  après 14h after 2 pm

Départ le Departure  avant 12h before 12

- Animal Pet
- Tente Tent  Nbre de pers. de + de 7 ans  
NO of people / Personenanzahl  
Aantal personen / Antal personer
- Caravane Caravan  Nbre d'enfants de 3 à 7 ans  
Children 3-7 / Kinderen 3-7 jaar  
Kinder 3-7 Jahren
- Dimensions : ..... m x ..... m  Nbre d'enfants de -3 ans  
Children under 3 / Kinderen onder 3 jaar  
Kinder unter 3 Jahren
- Ensoleillé  Ombragé

MONTANT DU SÉJOUR AMOUNT OF THE STAY ..... €

ASSURANCE ANNULATION (FACULTATIVE) ..... 10 €  
CANCELLATION INSURANCE (OPTIONAL)

EMPLACEMENT PRÉFÉRENTIEL (FACULTATIVE) N° ..... : 30 €  
CHOICE OF PITCH (OPTIONAL)

ACOMPTE = 25% du montant du séjour + assurance annulation = ..... €  
DEPOSIT = 25% of the amount of the stay + cancellation insurance  
Versement à effectuer ce jour / Payment to be made to date

SOLDE À PAYER 30 JOURS AVANT VOTRE ARRIVÉE : ..... €

The balance has to be paid 30 days before your arrival.  
Der Restbetrag ist 30 Tage vor ihrer Ankunft zu bezahlen.  
De Overblijvende kosten en de toeristenbelasting moeten.

J'ai pris connaissance des conditions de réservation et déclare les accepter. I have taken note of the booking conditions and herewith accept them. Ich habe die Reservierungsbedingungen sorgfältig gelesen und erkläre damit einverstanden. Ik heb kennis genomen van de reserveringsvoorwaarden en verklaar deze te aanvaarden.

## LOCATION ACCOMMODATION RENTAL

Arrivée le Arrival  après 15h after 3 pm

Départ le Departure  avant 10h before 10 am

- Cottage 4 pers. 2ch  Cottage 4 pers. 2ch 2sdb
- Cottage 6 pers. 3ch  Cottage 6 pers. 3ch 2sdb

MONTANT DU SÉJOUR AMOUNT OF THE STAY ..... €

ASSURANCE ANNULATION (FACULTATIVE) 2€ x ..... jours = ..... €  
CANCELLATION INSURANCE (OPTIONAL)

EMPLACEMENT PRÉFÉRENTIEL (FACULTATIVE) N° ..... : 30 €  
CHOICE OF PITCH (OPTIONAL)

ACCOMPTE = 25% du montant du séjour + assurance annulation = ..... €  
DEPOSIT = 25% of the amount of the stay + cancellation insurance  
Versement à effectuer ce jour / Payment to be made to date

SOLDE À PAYER 30 JOURS AVANT VOTRE ARRIVÉE : ..... €

The balance has to be paid 30 days before your arrival.  
Der Restbetrag ist 30 Tage vor ihrer Ankunft zu bezahlen.  
De Overblijvende kosten en de toeristenbelasting moeten.

### Mode de paiement Enclosed payment

- Chèques Vacances ANCV  Mandat postal  Chèque  
(uniquement chèque français)
- Carte Bancaire Credit card (Visa, Mastercard, Eurocard)
- N°  Expire le/End
- Nom du porteur  Notez les 3 derniers chiffres du N° au dos de votre carte bancaire

« Bon pour accord » et signature

Signature de la Direction du camping

# Conditions générales de vente

## Booking conditions

### CONDITIONS DE RÉSERVATION

- La réservation devient effective uniquement avec l'accord du village, après réception de l'acompte et après réception soit du contrat complété et signé, soit après acceptation des conditions générales de vente lors de la réservation en ligne.
- Les réservations ne lient Yelloh! Village, que si Yelloh! Village est libre de faire ou de refuser, en fonction de la disponibilité, et d'une façon générale, de toutes circonstances de nature à nuire à l'exécution de la réservation effectuée. Yelloh! Village propose des séjours à vocation familiale, au sens traditionnel, les hébergements sont spécialement conçus à l'effet. Yelloh! Village se réserve le droit de refuser toute réservation qui serait contraire à ce principe, ou qui chercherait à le détourner.
- La réservation d'un emplacement de camping ou d'une location est faite à titre strictement personnel. Vous ne pouvez en aucun cas sous-louer ni céder votre réservation sans le consentement préalable du village.

- Les mineurs doivent être accompagnés de leurs parents ou tuteurs légaux.
- Emploiement de camping**
- Le forfait de base comprend l'emploiement pour la tente, la caravane ou le camping car pour 1 ou 2 personnes, (accès aux sanitaires et aux infrastructures d'accueil).
- Location**
- Les hébergements localisés sont équipés. Le forfait de base est de 2 à 6 places selon le type de localités et le village.
  - Les campings Yelloh! Village se réservent le droit de refuser l'accès au village aux groupes ou familles se présentant avec un nombre de participants supérieur à la capacité de l'hébergement loué.
- Frais de réservation**
- Yelloh! Village offre les frais de réservation sur les locations et emplacements suivants.
- Réservation de groupe**
- Toute réservation de plus de 4 hébergements par la même personne physique ou par des personnes physiques différentes mais se connaissant et se déplaçant ensemble pour les mêmes motivations aux mêmes dates de séjour sur le même Yelloh! Village est considérée comme un groupe.
  - Les hébergements proposés sur le site internet marchand Yelloh! Village sont adressés exclusivement à la clientèle individuelle.
  - Pour toute demande de réservation de groupe, vous devez impérativement contacter le Yelloh! Village souhaitant par téléphone, par e-mail ou via notre rubrique Nous Contacter. Le camping Yelloh! Village contacté se réserve le droit d'étudier la demande de réservation avant acceptation ou refus de celle-ci.
- TARIFS ET TAUX DE SÉJOUR**
- Les prix indiqués sont valables pour la saison 2014. Ils correspondent à une nuit et s'entendent en euros, TVA incluse.
  - Le montant de la taxe de séjour est variable selon les communes.
  - Pour les réservations effectuées plus de 30 jours avant le début du séjour, un acompte de 25 % du prix du montant des prestations réservées doit être réglé dès la réservation au village. Le solde doit être payé au plus tard 30 jours avant la date du début du séjour, le règlement intégral doit être effectué au moment de la réservation au village.

### ANNULLATION ET MODIFICATIONS

- 1. Modification de votre réservation
- Des modifications concernant votre réservation peuvent être effectuées sans frais, sous réserve de disponibilité dans le même Yelloh! Village.
- En l'absence de message de votre part indiquant un report de votre date d'arrivée, l'hébergement pourra être à nouveau disponible à la vente 24 heures après la date d'arrivée mentionnée sur le contrat, et vous perdrez en conséquence le bénéfice de votre réservation.
- 2. Prestations non utilisées
- Les modifications concernant votre réservation peuvent être effectuées sans frais, sous réserve de disponibilité dans le même Yelloh! Village.
- En l'absence de message de votre part indiquant un report de votre date d'arrivée, l'hébergement pourra être à nouveau disponible à la vente 24 heures après la date d'arrivée mentionnée sur le contrat, et vous perdrez en conséquence le bénéfice de votre réservation.
- 3. Annulation du fait de Yelloh! Village
- En cas d'annulation du fait de Yelloh! Village, sauf en cas de force majeure, le séjour sera totalement remboursé. Cette annulation ne pourra cependant pas donner lieu au versement de dommages et intérêts.
- 4. Annulation du fait du campeur
- Les frais d'annulation peuvent être couverts par les garanties annulation proposées par le village. Aucun remboursement ne sera effectué sans souscription de la garantie ou assurance annulation.

### VOTRE SÉJOUR

- 1. Arrivée
- Selon les villages et les périodes, les jours d'arrivée sont variables les reports aux conditions particulières de chaque village.
- Hébergements localisés : Le jour de votre arrivée dans le Yelloh! Village, vous serez accueilli à partir de 17h00, et à la remise des clés de votre location, une caution vous sera demandée.
- 2. Pendant votre séjour
- Le camping est responsable de la surveillance de ses objets personnels (vélos, etc.). Le village décline toute responsabilité en ce qui concerne les objets personnels laissés au campement. Tous les clients doivent se conformer aux dispositions du règlement intérieur du village.
- 3. Départ
- Hébergements localisés : Au jour du départ indiqué sur votre contrat, l'hébergement local doit être libéré avant 10 heures du matin. L'hébergement sera rendu en parfait état de propreté, et l'inventaire pourra être vérifié. Tout objet cassé ou déformé sera à votre charge, ainsi que la remise en état des lieux si cela s'avérerait nécessaire. La caution vous sera restituée en fin de séjour d'après un décompte de dommages et intérêts constatés par l'état des lieux de sortie. La retenue de la caution n'exclut pas un décompte supplémentaire dans le cas où les frais seraient supérieurs au montant de celle-ci.
- Hébergements localisés : Dans le cas où l'hébergement n'aurait pas été nettoyé avant votre départ, un forfait nettoyage d'une valeur minimale de € 65 TTC vous sera demandé.
- Pour tout départ retardé, il pourra vous être facturé une journée supplémentaire au prix de la nuit en vigueur.

### ANIMAUX

- Les animaux sont acceptés dans certains Yelloh! Village moyennant une redevance payable lors de votre réservation, excepté les chiens de 1ère et 2ème catégorie. Les chiens de 1ère et 2ème catégorie, ils doivent être tenus en laisse en permanence. Ils sont interdits aux abords des piscines, dans les commerces alimentaires et dans les salons.
- Le carnet de vaccination pour les chiens et les chats doit être à jour.

### LITIGE

- Toute réclamation éventuelle concernant la non-conformité des prestations par rapport aux engagements contractuels doit être signalée par écrit (LRAR) au village Yelloh! Village concerné ou à Yelloh! Village dans les 30 jours suivants la fin du séjour.

### RESPONSABILITÉ DE YELLOH! VILLAGE

- Le client ne reconnaît expressément que Yelloh! Village ne pourra être tenu responsable, du fait de la communication par ses partenaires ou par tout tiers gestionnaire du village concerné ou à Yelloh! Village moyennant une redevance payable lors de votre commande et notamment les photos de présentation, les qualifications, les activités, les loisirs, les services et les dates de fonctionnement. Toutes les photos et les textes utilisés dans la brochure ou sur le site internet de Yelloh! Village sont réservés aux clients de Yelloh! Village en fonction de vos centres d'intérêt. Certaines activités et installations proposées par le village Yelloh! Village et indiquées dans le descriptif figurant dans la brochure sont susceptibles, notamment pour des raisons climatiques ou en cas de force majeure de ne pas être réalisées.
- Les informations que vous nous communiquez à l'occasion de votre commande ne seront transmises à aucun tiers. Des informations seront considérées par Yelloh! Village comme étant confidentielles. Elles seront utilisées uniquement par les services internes de Yelloh! Village concernant les photos de votre commande et pour renforcer et personnaliser la communication et l'offre de services réservés aux clients de Yelloh! Village en fonction de vos centres d'intérêt. Conformément à la loi n° 609 du 4 août 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, et d'opposition aux données personnelles vous concernant. Pour cela il suffit de nous en faire la demande par courrier à l'adresse suivante en nous indiquant vos nom, prénom et adresse : Yelloh! Village - BP 68 - F-30220 Aigues-Mortes - N° SIRET : 432 366 839 0038 - Inmatriculé au registre des opérateurs de voyages et de séjours sous le numéro suivant : IM030110015.

### BOOKING CONDITIONS

- The reservation becomes effective solely with the agreement of the Village, upon receipt of the deposit and either upon receipt of the booking contract duly completed and signed, or upon your agreeing to the general conditions of sale when booking online.
  - Yelloh! Village is not bound by bookings unless Yelloh! Village has accepted them to the execution of the booking made. Yelloh! Village reserves the right to refuse any booking that might be contrary or attempt to pervert this principle.
  - Yelloh! Village proposes stays with a family vocation, in the traditional sense, and the accommodations have been specially designed for this purpose. Yelloh! Village reserves the right to refuse any booking that might be contrary or attempt to pervert this principle.
  - Bookings for camping pitches or rented accommodation is made strictly on a personal basis. Under no circumstances may you sub-let or transfer your reservation without the prior consent of the Village.
  - Minors must be accompanied by their parents or legal guardians.
  - Camping pitches
  - The basic package includes the pitch for the tent, caravan or camper van for one or two people, access to the toilet blocks and to the residential facilities.
  - Location
  - The rental accommodation is fully equipped. The basic package ranges from 2 to 6 places, depending on the type of accommodation and the Village.
  - Yelloh! Village reserves the right to refuse access to the village to groups or families whose number exceeds the capacity of the accommodation rented.
- Booking fees**
- Yelloh! Village does not charge a booking fee for rental accommodation and pitches.
- Group bookings**
- All bookings made for more than 4 accommodation units by one person or made by different people who know each other and who are travelling together for the same reasons and for the same holiday dates at the same Yelloh! Village, are deemed to be group bookings.
  - Accommodation appearing on the commercial Yelloh! Village website is intended exclusively for individual bookings.
  - For all group bookings requests, you must contact the Yelloh! Village by telephone, email or via the Contact Us section. The Yelloh! Village campsites contacted reserves the right to examine booking requests before accepting or declining them.
  - For all group bookings, you must contact the Yelloh! Village by telephone, email or via the Contact Us section. The Yelloh! Village campsites contacted reserves the right to examine booking requests before accepting or declining them.

### PRICES AND TOURIST TAX

- Prices shown are effective for the 2014 season. They correspond to one night and are quoted in euros, including VAT.
- The tourist tax varies according to the local council.
- For bookings made more than 30 days before the start of the holiday, the deposit of 25% of the total price of the facilities booked must be paid to the Yelloh! Village at the time of booking. The balance must be paid to the Village no later than 30 days before the start of a holiday.
- For bookings made less than 30 days before the holiday start date, payment must be made in full at the time of booking with the Village.

### CANCELLATION AND ALTERATIONS

- 1. Booking alterations
- Alterations to your booking may be made at no cost, subject to availability in the same Yelloh! Village.
- In the absence of any notification from you regarding a change of arrival date, the accommodation will be made available for sale again 24 hours after the arrival date specified in the contract and you will consequently forfeit your booking.
- 2. Unused facilities
- Any stay that is interrupted or cut short (late arrival, early departure) by you shall not give rise to any reimbursement.
- 3. Cancellation by Yelloh! Village
- In the event of cancellation by Yelloh! Village, except in the case of force majeure, the stay will be fully reimbursed. This cancellation shall not however incur the payment of damages and interest.
- 4. Cancellation due to camper
- Cancellation fees may be covered by the cancellation policy available from the village. No refunds will be made without subscription to this policy or without cancellation insurance.

### YOUR STAY

- 1. Arrival
- Days of arrival may vary according to the Villages or periods (please refer to the particular conditions of each Village).
- Rental accommodation: on the day of your arrival in the Yelloh! Village, you may check in from 5 p.m., and you will be required to pay a deposit on the day of your arrival.
- 2. During your stay
- It is up to campers to ensure they are held liable in case of an incident involving campers' civil liability. All visitors must comply with the provisions of the internal regulations. Each named tent is responsible for disturbances and nuisance caused by persons staying with or visiting them.
- 3. Departure
- Rental accommodation: on the day of departure specified in your contract, the rental accommodation must be vacated by 10 a.m. The accommodation shall be left perfectly clean and the inventory may be checked. Any breakage or damage shall be payable by you along with any repairs to the premises, if that should prove necessary. At the end of your stay, the deposit shall be refunded to you after deduction of compensation retained on production of the supporting invoices, against possible damage ascertained during the departure inventory. The retention of the deposit does not preclude additional compensation in the event of the expenses being greater than the amount of the deposit.
- Rental accommodation: in the event of the accommodation not having been cleaned before your departure, a fixed cleaning charge of at least € 65 including taxes shall be invoiced to you.
- For any delayed departure, you may be charged for an additional day at the price applicable for that night.
- Pets - apart from Class 1 and Class 2 dangerous dogs - are permitted in certain Yelloh! Villages for a supplement payable at the time of booking. When admitted, they must be kept on a lead at all times. They are prohibited from swimming pool areas, in food shops and in PETS buildings. Dogs and cats vaccination certificates must be up-to-date.

### DISPUTES

- Any potential complaint concerning non-compliance of facilities with regard to contractual obligations must be notified in writing (recorded delivery) to the management of the Village concerned or to Yelloh! Village within 30 days of the end of the stay.

### YELLOH! VILLAGE'S RESPONSIBILITY

- The client acknowledges that Yelloh! Village may not be held responsible for any false information supplied by its partners or by any third party that might be specified in the Yelloh! Village brochure or on its website, concerning the residential premises, and particularly its photographs, descriptions, activities, leisure activities, services and dates of operation. All photographs and text used only in the brochure or on its website do not form part of any contractual obligation. They are for information purposes only. Certain activities and facilities offered by the Yelloh! Villages and specified in the brochure description may be cancelled, particularly as a result to weather conditions or for reasons of force majeure, as defined by French law.

### DATA-PROCESSING AND LIBERTIES

- The information we provide us with at the time of your booking will not be transmitted to any third party. Yelloh! Village shall treat this information as confidential. It shall be used solely by the Yelloh! Village internal services for processing your booking and to reinforce and personalise communication and the services offered to Yelloh! Village clients concerning your centres of interest. In accordance with the data-processing and liberties law of 6 January 1978, you have the right to access, amend and change personal data relating to you. To do this, simply write to us at the following address, stating your full name and address:

Yelloh! Village - BP 68 - F-30220 Aigues-Mortes

SIRET no. 432 366 839 0038 - Registered with the register of tour and holiday operators under the following number: IM030110015